

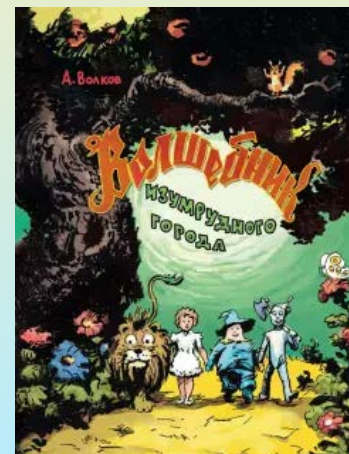
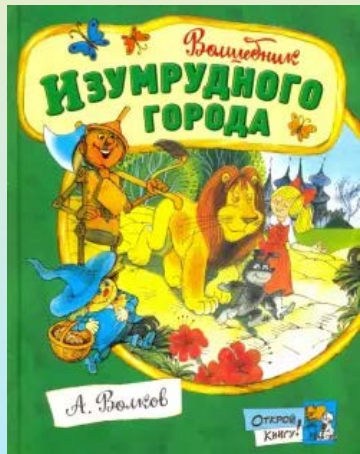


Волшебник Изумрудного города

Проживаем, обсуждаем,
понимаем



Разные издания «Волшебника Изумрудного города»





Здравствуй, дорогой читатель!

Сегодня мы будем бродить по
лабиринту сказки
Александра Волкова
«**Волшебник Изумрудного города**».




Теперь давай подумаем вместе
над разными вопросами.





Тебе нравится Элли?
Ты бы хотел оказаться
среди ее друзей?

A whimsical illustration of a winding river with a bridge, trees, and a large tree stump. The river is light blue and flows from the top right towards the bottom left. A small bridge with orange and white stripes crosses the river. The background is a gradient of purple, blue, and orange. There are various trees, including deciduous and coniferous, and a large tree stump on the right side. The text is overlaid on the left side of the image.

В Волшебную страну
Элли занес ураган.
Ураганы бывают только
в сказках?

Ураган – это ветер огромной силы, вихрь. Он налетает внезапно и движется с огромной скоростью. В некоторых странах ураганы называют циклонами и тайфунами.

Ураганам почему-то дают женские имена. Особенной силы ураганы достигают на равнинах: тут ничто не мешает их движению. Элли с мамой и папой жила в американских степях. Там действительно часто случаются ураганы.






Сможешь ли ты назвать имена всех волшебников, которые встречаются в сказке?

Кто из них был добрым, а кто — злым?

Кто какой страной правил?



Как ты думаешь,
Гудвин – волшебник?

A whimsical illustration of a landscape. A winding blue river flows from the top right towards the bottom right. A light-colored path with red dots runs from the top left towards the bottom right, crossing the river via a small bridge with orange and brown stripes. The path is lined with green trees and small white plants. The background is a soft gradient from light purple at the top to light blue and then light orange at the bottom.

Долгое время Гудвина считали
самым могущественным
из волшебников.

Почему так произошло?

Изумрудный город
действительно был
зеленого цвета?





Слышал ли ты поговорку
«Смотреть на всё сквозь розовые очки»?

Теперь ты знаешь, что жители Изумрудного
города смотрели сквозь... что? –
и видели все... каким?

А что имеют в виду, когда о ком-то говорят,
что он смотрит на мир сквозь розовые очки?



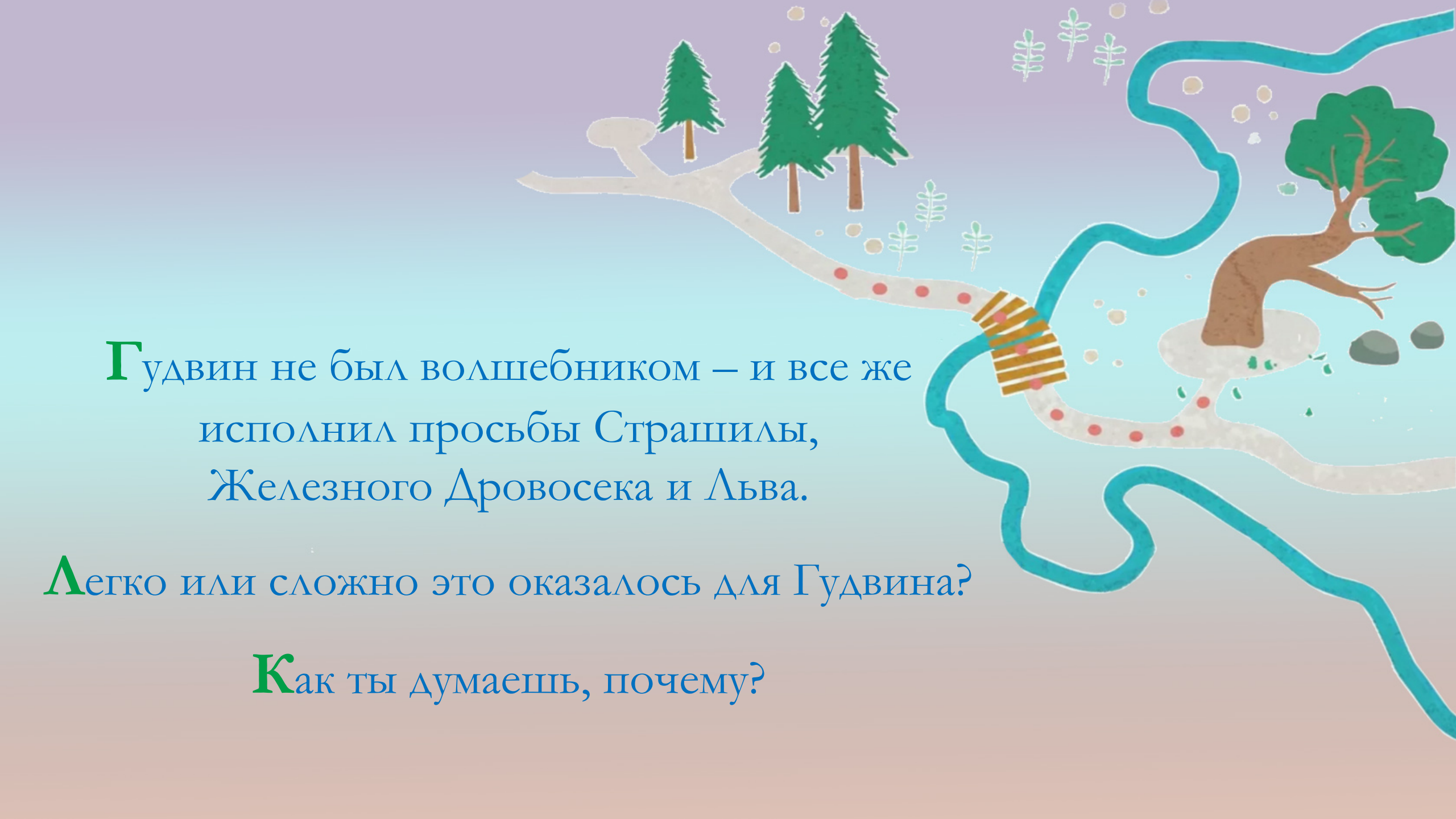
Это хорошо или плохо —
смотреть на мир сквозь цветные очки,
как ты думаешь?

Может быть, это иногда хорошо,
а иногда — плохо?

Ты любишь смотреть на предметы
сквозь цветные стеклышки?

Кто разоблачил Гудвина?
И как?



A whimsical illustration of a landscape. A winding blue river flows from the top right towards the bottom right. A light-colored path with red dots runs from the top left towards the bottom right, crossing the river via a small bridge made of wooden planks. The path is lined with various trees, including tall green conifers and smaller, stylized trees. The background is a soft gradient of purple and blue.

Гудвин не был волшебником – и все же исполнил просьбы Страшилы, Железного Дровосека и Льва.

Легко или сложно это оказалось для Гудвина?

Как ты думаешь, почему?



Может, Железный
Дровосек, Страшила
и Лев искали то,
что у них и так уже было?

И все равно им чего-то
недоставало.


Чего же им недоставало?



Как Элли смогла вернуться домой?

Пожалела ли она, что не знала секрета серебряных башмачков с самого начала?

Почему, как тебе кажется?

A whimsical illustration of a landscape. A winding blue river flows from the top right towards the bottom right. A light-colored path with red dots runs from the top left towards the bottom right, crossing the river via a small bridge with orange and brown stripes. The background is a light purple and blue gradient. There are several green trees of different shapes and sizes, some with brown trunks. Small yellow and white circles are scattered in the sky. The overall style is simple and colorful.

Тотошка, вернувшись в Канзас,
потерял дар речи.

Тебе жалко, что он разучился говорить?

Ты хотел бы, чтобы твоя кошка или собака
(или кошка или собака твоих знакомых)
умела разговаривать?

Или в этом нет необходимости?

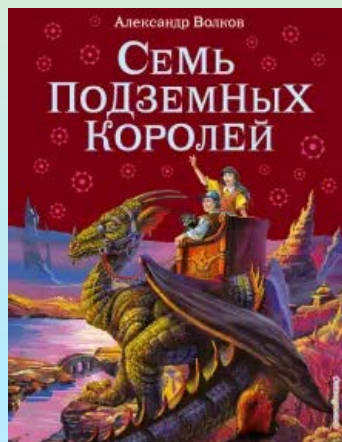


Какой эпизод в книге
самый страшный?

А смешные эпизоды есть
в этой книге?



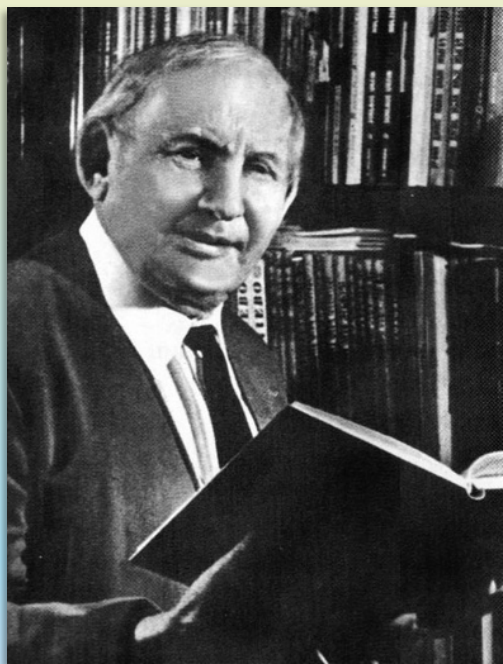
У книги «Волшебник Изумрудного города» есть продолжение.
Может быть, тебе захочется прочитать и эти истории.





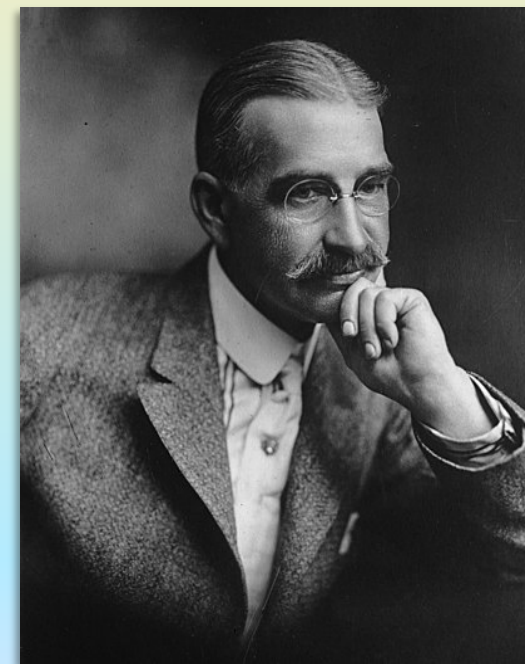
А знаешь, как родилась книга
«Волшебник Изумрудного города»?





Александр Волков

Ее автор, **Александр Волков**, преподавал математику в институте. В какой-то момент он решил подтянуть свой английский язык и для этого что-нибудь перевести. В библиотеке он неожиданно наткнулся на книжку американского сказочника **Фрэнка Баума** «Волшебник из Страны Оз». Книжка ему очень понравилась.



Лаймен Фрэнк Баум

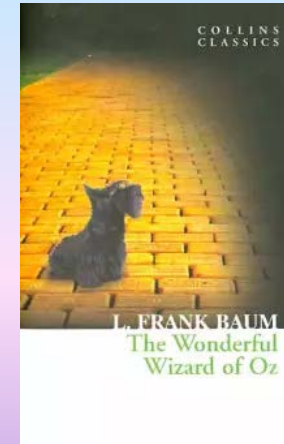
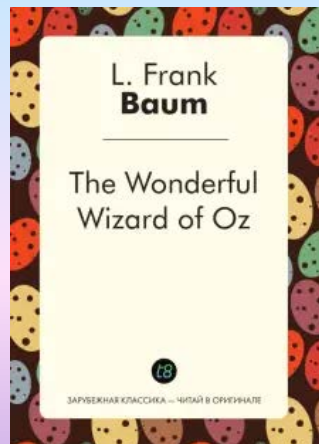
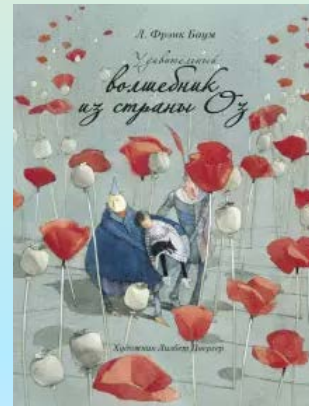


Обложка первого издания повести «Волшебник Изумрудного города», иллюстрации Николая Радлова, 1939 год

Волков взялся за перевод — и в результате получилась история про Элли и ее друзей. Это было в 30-х годах прошлого века. «Волшебник из Страны Оз» стал «Волшебником Изумрудного города», а главная героиня Дороти превратилась в Элли. Книгу очень полюбили и дети, и взрослые.



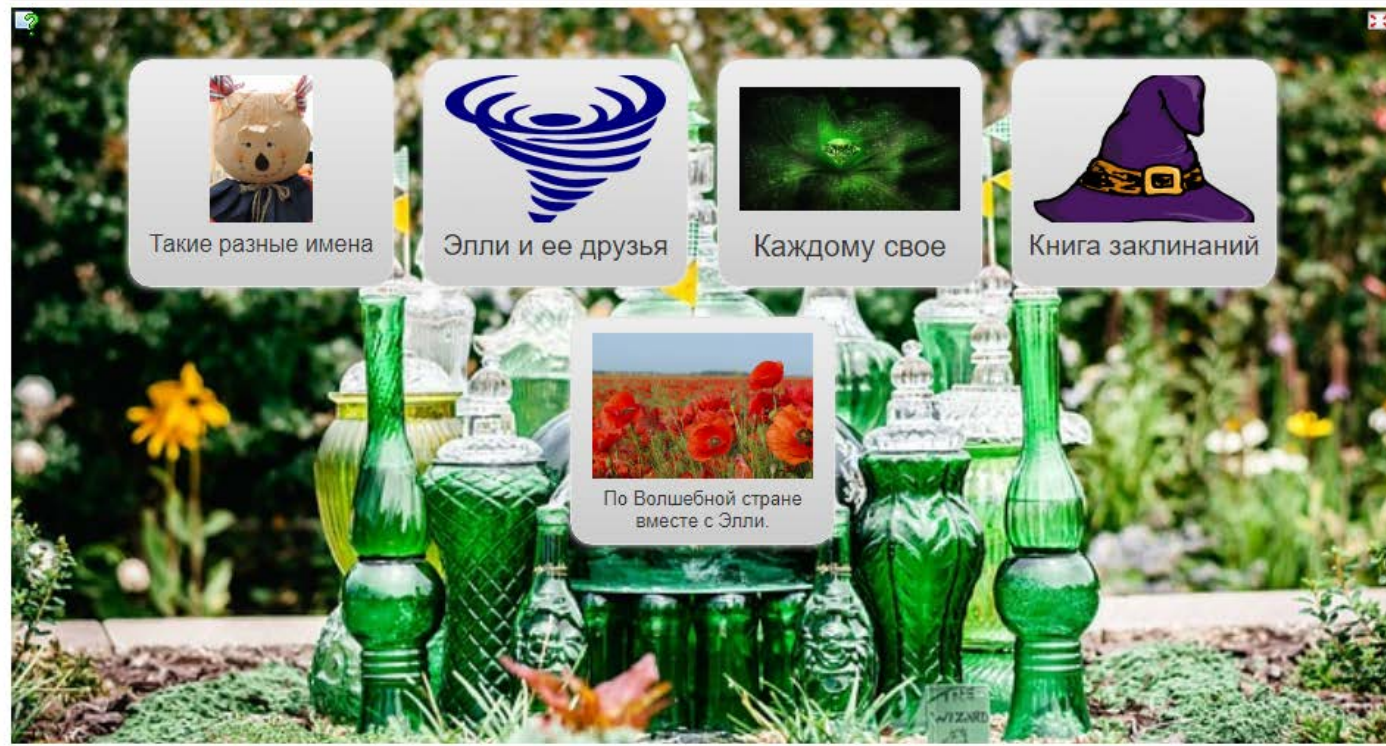
Но сейчас существуют и другие переводы сказки Фрэнка Баума. Теперь по-русски можно прочитать не только «Волшебника Изумрудного города», но и «Волшебника из Страны Оз».



Ты можешь выполнить задания по сказке.
Используй QR-код и переходи по ссылке.

Волшебник Изумрудного города. Александр Волков

2022-05-16 (2022-04-11)





Мы надеемся, что вопросы и задания помогли тебе лучше понять сказку.

Ты можешь написать нам письмо, прислать свои рисунки или короткое видео с рассказом о книге.

Наш адрес: info@rartambook.ru

Какой вопрос или задание ты придумал бы к сказке сам?



В оформлении использованы фрагменты иллюстраций Виктора Чижикова и Леонида Владимирского





Проводниками по сказочному лабиринту были:

Марина Аромштам

Галина Соловьева

Наталья Соляник

В оформлении использован рисунок Полины Андреевой